

易混淆标点符号的配合使用例析

龙 亮,冷怀明

(第三军医大学 学报编辑部,重庆 400038)

摘 要:为使科技期刊论文准确传达作者意图,并实现编排的标准化、规范化,参照 1995 年国家技术监督局发布的《标点符号用法》,结合笔者学习及编辑实践,总结归纳容易混淆的几处标点符号连用情况,并提出修改建议。

关键词:期刊;标点符号

中图分类号:G237.5

文献标识码:A

文章编号:1672-5379(2010)05-0266-02

正确使用标点符号,可准确表达作者的思想,使读者正确理解文章含义;特别是科技期刊,若不重视则会产生众多误区,出现较高差错率^[1],甚至谬传文意,贻误读者。作为一位科技期刊青年编辑,在编辑业务工作中,严格参照 1995 年国家技术监督局发布的《标点符号用法》之国家标准,但仍然会有一些不确定因素,致使各编辑部甚至同一编辑部各编辑在标点符号的使用上存在差异。笔者根据学习及编辑实践,对容易混淆的几处标点符号的配合使用作了归纳分析,提出建议。

一、句内括号与句外括号

例 1:……D 组胰腺匀浆中硝基酪氨酸活性较同期 C 组明显增强。经福辛普利治疗后,F 组硝基酪氨酸活性较同期 D 组明显下降(表 2)。

这一段共 4 句话,分别对 3 个组别的情况作概括,并与其他组别作了比较。表 2 中列举了 3 组的数据及统计学分析。表 2 不是对最后一句话的注释,而是对整段的注释。因此,此处这个括号应为句外括号^[2]。在科技期刊中,类似这种情形常见,建议改为:经福辛普利治疗后,F 组硝基酪氨酸活性较同期 D 组明显下降。见表 2。但对不同的描述进行注释,应在该句或分句末,点号前用句内括号表明。

二、冒号不应连用

例 2:……采用引物 P1、P2 进行 PCR:P1:5'-

ACAGAGCTCATTCAGGCTAGCAATGTCGAA-3', P2: 5'-ATCAAGCTTGCATTTTTGCACATGGCGT-3'。

例句中冒号连用,使冒号的管辖范围混乱,且易误导看作比号。宜将后面的冒号改为逗号,分别列举的 P1、P2 间用分号表示并列及比逗号较长时间的语气停顿。改后整段文字简洁,句意清晰。其他连用冒号的情况,后面的冒号可根据句意改为句号等表示停顿的点号。

三、书名号连用

例 3:该刊被《俄罗斯文摘(AJ)》、《化学文摘(CA)》、《医学索引(IM)》、《中国科学引文数据库(核心版)》、《万方数据库》等国内外多种著名检索系统收录……

《标点符号用法》定义书名号为标号,作用在于标明,主要标明语句的性质和作用。笔者认为,标号也有说话时的停顿或强调之意,这点与点号的作用不谋而合。当书名号连用时,因书名号本身就可理解为标明、停顿、强调之意,所以应不再使用顿号、逗号等表示说话停顿的点号,足可表达文意,并使版面更简洁。举一反三,引号连用也可参照书名号连用的情况。如游苏宁老师发表的文章《“双效”“双爱”期刊:办刊人的最高追求》,题目中“双效”“双爱”间未加任何点号,但其已足够明了。同一出版物,类似情况稍不注意,将造成不统一,使读者疑惑,因小而失大。

*收稿日期:2009-11-06

作者简介:龙 亮(1981—),女,四川达县人,第三军医大学编辑,研究方向:编辑学。

四、参考文献标注序号与标点符号的连用

参考文献标注序号在文中标引位置有二,其一是在恰当标引位置为被注释文字的上角标格式;其二是作为句子的一部分,与文字平齐表示。无论是上角标格式还是平齐格式,参考文献序号都应放在被注释的用引号、书名号等表示的文字之外(排除被引用的文字里进行的文献引用)。

例4:本文旨在利用《中国科技期刊引证报告》^[2-5](2004—2007年版)的期刊被引用计量指标和来源期刊计量指标来分析上述……

文献序号为上角标,因此更应细心核对其所处位置。此例,建议将文献序号置于(2004—2007年版)后,即《中国科技期刊引证报告》(2004—2007年版)^[2-5]。另,当标注序号与点号连用时,应将标注序号置于点号内,让其紧接在被注词句之后,以避免被误认为是注释后面的词句^[3]。

五、顿号的连用

顿号作用在于标明句子内部并列词语之间的停顿。但如果同一句子里有几组不同意义的并列词语,她们之间还是分别用顿号吗?在编辑工作中,经常会产生这样的疑问,而举棋不定。笔者的体会是,如果断章取义地读句子会犯迷糊,但从头到尾认真地、完整地读句子就不会有疑问产生,因此,一个句子里几组不同含义的并列词语之间可以使用顿号。

例5:如何从专业、科学的角度提出客观、公正的评审意见是审稿最关键的问题。

言简意赅,读者能明白作者表达的意思,不会出现混乱的现象。

标点符号形态虽小,作用却不可忽视。准确使用标点符号,既体现作者严谨的科学态度,更体现编辑端正的工作作风及扎实的业务水平。《标点符号用法》主要对常用的16种标点符号进行了定义及用法的注释,但对标点符号之间的配合使用却涉及很少;《科技书刊标准化18讲》里有部分例析^[2]。作

者、编者、读者等只能参照《标点符号用法》等,并根据自身体会,来处理具体的标点符号的连用情况^[1,4]。因此而造成不统一、不规范,甚至谬传。所以,国家技术监督局发布更详细的《标点符号用法》,国家标准是大势所趋,迫在眉睫。目前解决的方法是在执行《标点符号用法》的基础上:作者在遇到标点符号用法疑惑的地方,应查阅相关资料,寻求本研究领域学者惯用的、合理的表示方法;同一个编辑部,在主任的组织下,定期进行学习总结,对出现的不同标点符号用法进行比较、讨论、查证,力求做到本刊出版物的统一规范;读者在阅读文章,对标点符号有异议,或因标点符号而产生歧义时,也因查阅文献资料,或与作者、编辑交流,做到正确理解文意。作者、编者、读者应严肃对待标点符号问题,特别是编辑,必须加强自身学习,严格纠正作者原稿中的标点符号使用错误,并与作者达成共识,达到科技期刊的标准化、规范化。笔者根据学习和编辑实践,从文章传情达意、版面等方面,得到了标点符号的配合使用方面的体会,有异于编辑前辈看法^[5]的地方,但与“科技期刊编辑上岗培训”系列讲座老师的观点一致。通过不断地学习探索,积累标点符号配合使用的情况,期盼能更准确地掌握编辑的学问。

参考文献:

- [1] 章蓉,孙勇.高等医学院校学报标点符号使用现状及分析[J].安徽医科大学学报,1999,34(2):156-158.
- [2] 陈浩元.科技书刊标准化18讲[M].北京:北京师范大学出版社,1998:254.
- [3] 陈维瑶.科技期刊中几种标点符号的用法[J].编辑学报,2000,12(2):110-111.
- [4] 纪彩虹,赵慧霞.科技期刊中数字及标点符号用法探讨[J].甘肃联合大学学报:自然科学版,2008,22(5):99-101.
- [5] 赵更吉.“标号”与“点号”配合使用新探[J].西北师范大学学报:社会科学版,2004,41(4):33-34.

责任编辑:周仁惠